



FONDS POUR L'ÉDITION DES MANUSCRITS DU CAMBODGE

N° F. E. M. C. 4 VII

Liasse n° Nombre de liasses 1 Complet

N° du Monastère B. 04. 11. 03 Nom du Monastère Und kost

Type du document

☐ Satta ☒ Vien ☐ Kraing

☒ Écriture Mül ☐ Écriture Chrieng ☐ Mül Chrieng

Titre brh. gnananda tsigile

Date E. B. 2495 Date A. D.

Catégorie

I- Textes didactiques ☐ I. 2 Proverbes ☐ I. 3 Contes religieux

II- Textes d'agrément ☐ II. 2 Contes moraux

III- Textes Religieux ☐ III. 2 Sūtra ☐ III. 3 Vinaya (Discipline)

☐ III. 1 Philosophie ☐ III. 4 Abhidharma ☐ III. 5 Jāraaka ☐ III. 6 Anisang

IV- Histoire ☐ IV. 2 Textes historiques

☐ IV. 1 Biographies

V- Textes Traditionnels ☐ V. 2 Codes anciens ☐ V. 3 Textes de Méditations

☐ V. 1 Récits Traditionnels

VI- Manuels Traditionnels ☐ VI- 2 Médication ☐ VI- 3 Yantra

☐ VI- 1 Astronomie ☐ VI- 4 Magie ☐ VI- 5 Construction des maisons ☐ VI- 6

☒ VII- Pālī ☐ VIII- Autre

Description

Dimension en cm. 35,5 x 4,3 Nbre. d'ôles 14 Pagination

État: Restauration

☒ Bon état ☐ État médiocre ☒ Nettoyage

☒ Nouveau cordon ☐ Nouveau ais ☒ huilage

Classement et références photographiques

Type de film Technical pan N° du film 49 Nombre de vues 200

Date prise de vue 10. 02. 96 Exposition 25

Observations



FONDS POUR L'ÉDITION DES MANUSCRITS DU CAMBODGE

N° F. E. M. C. 4 VII

Liasse n° Nombre de liasses 1 25

N° du Monastère B. 04. 11. 03 Nom du Monastère Und kost

Type du document

☐ Satta ☒ Vien ☐ Kraing

☒ Écriture Mül ☐ Écriture Chrieng ☐ Mül Chrieng

Titre brh. gnananda tsigile

Date E. B. 2495 Date A. D.

Catégorie

I- Textes didactiques ☐ I. 2 Proverbes ☐ I. 3 Contes religieux

II- Textes d'agrément ☐ II. 2 Contes moraux

III- Textes Religieux ☐ III. 2 Sūtra ☐ III. 3 Vinaya (Discipline)

☐ III. 1 Philosophie ☐ III. 4 Abhidharma ☐ III. 5 Jāraaka ☐ III. 6 Anisang

IV- Histoire ☐ IV. 2 Textes historiques

☐ IV. 1 Biographies

V- Textes Traditionnels ☐ V. 2 Codes anciens ☐ V. 3 Textes de Méditations

☐ V. 1 Récits Traditionnels

VI- Manuels Traditionnels ☐ VI- 2 Médication ☐ VI- 3 Yantra

☐ VI- 1 Astronomie ☐ VI- 4 Magie ☐ VI- 5 Construction des maisons ☐ VI- 6

☒ VII- Pālī ☐ VIII- Autre

Description

Dimension en cm. 35,5 x 4,3 Nbre. d'ôles 14 Pagination

État: Restauration

☒ Bon état ☐ État médiocre ☒ Nettoyage

☒ Nouveau cordon ☐ Nouveau ais ☒ huilage

Classement et références photographiques

Type de film Technical pan N° du film 49 Nombre de vues 200

Date prise de vue 10. 02. 96 Exposition 25

Observations

FENC
4

//

ભાલ-જાલમુલ મુ

જાલમુલ મુલમુલ

જાલ મુલમુલ

4

• သဒ္ဓမ္မာပုဂ္ဂိုလ်

•ଶ୍ରୀରାମଚନ୍ଦ୍ର

ନିର୍ଦ୍ଦେଶନା

ကုမ္ပဏီလီမိတက်

ଅର୍ଥସମ୍ପାଦନା

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល :

ကဗျာပျို့ပါးစာလင်္ကာ

1112

உருத்திரபுரம்

အသံသရာကလေးကလေး

ផ្នែកស្វែងរកព័ត៌មាន

អាការៈជំងឺក្រហម

7777

සමපල්ලිසමය. 1911. 1911

॥ गङ्गा ॥ गङ्गा ॥ गङ्गा ॥

အနာဇာပိတ္တိကမ္ပူဇာကဝေ

જીવનના જીવનના

ကဏ္ဍပဒေသနာပဒေသနာ ၁

ឈ្មោះ កាប្បាសកលត្រាត

အရှင်နာမိဒါး ၁၊ ဟေဇကီလ

1

3

បញ្ចសិទ្ធិវេទសម្ព័ន្ធសញ្ញា អាសាទ្វាស្តសត
កាកោត វិញ្ញាណកាកោត បុញ្ញាកាកោត
វេទនាសម្ព័ន្ធ បញ្ញាសម្ព័ន្ធ សិទ្ធិវេទសម្ព័ន្ធ
បុណ្យាសម្ព័ន្ធសញ្ញា អាសាទ្វាស្តសត
កាកោត វិញ្ញាណកាកោត បុញ្ញាកាកោត

កាកោត វិញ្ញាណកាកោត បុញ្ញាកាកោត
កាកោត វិញ្ញាណកាកោត បុញ្ញាកាកោត
កាកោត វិញ្ញាណកាកោត បុញ្ញាកាកោត
កាកោត វិញ្ញាណកាកោត បុញ្ញាកាកោត
កាកោត វិញ្ញាណកាកោត បុញ្ញាកាកោត
កាកោត វិញ្ញាណកាកោត បុញ្ញាកាកោត
កាកោត វិញ្ញាណកាកោត បុញ្ញាកាកោត
កាកោត វិញ្ញាណកាកោត បុញ្ញាកាកោត

វិញ្ញាណកាកោត បុញ្ញាកាកោត កាកោត វិញ្ញាណកាកោត បុញ្ញាកាកោត

4

២

ត្រាស់ដល់ព្រះពុទ្ធ ។ ឧត្តមសង្ឃ រូបសង្ឃ វេទនាសង្ឃ
 ឧត្តមសង្ឃ វេទនាសង្ឃ ព្រាហ្មណសង្ឃ
 ឧត្តមសង្ឃ ។ ត្រាស់ដល់ព្រះពុទ្ធ ។ ឧត្តមសង្ឃ
 ឧត្តមសង្ឃ វេទនាសង្ឃ ។ ឧត្តមសង្ឃ
 ឧត្តមសង្ឃ វេទនាសង្ឃ ។ ឧត្តមសង្ឃ

ឧត្តមសង្ឃ វេទនាសង្ឃ ។ ឧត្តមសង្ឃ
 ឧត្តមសង្ឃ វេទនាសង្ឃ ។ ឧត្តមសង្ឃ
 ឧត្តមសង្ឃ វេទនាសង្ឃ ។ ឧត្តមសង្ឃ
 ឧត្តមសង្ឃ វេទនាសង្ឃ ។ ឧត្តមសង្ឃ
 ឧត្តមសង្ឃ វេទនាសង្ឃ ។ ឧត្តមសង្ឃ

6

នាបច្ចុប្បន្ន	1	អន្តរាគមន៍	កេហ៍លោហាធម្មាទន្តកោ	សិល្បាភូមិភូមិ	៖
ហេតុផលកាលកេហ៍លោហា		បីហាតិបច្ចុប្បន្ន	អន្តរាគមន៍ទទេយ៍	កវីសិប្បិយ	
បុព្វលោកី		សេនាសេនាអន្តរាគមន៍	ទេហាទេហា	សិល្បាភូមិភូមិ	1
កតិកាបច្ចុប្បន្ន		អន្តរាគមន៍បច្ចុប្បន្ន	អន្តរាគមន៍អន្តរាគមន៍	1	កតិកា
ធម្ម	អន្តរាគមន៍	1	កតិកា	អន្តរាគមន៍	៖

6

៣

សេចក្តីបង្ហាញដូច្នេះ តាមដានដូច្នេះចោលកាយ
វិជ្ជាសាសនា ឧបត្ថម្ភ ។ ឈប់ប្រើដី
ប្រាសាទ កាយកោសល្យសាសនា
កាយសាសនា ឧបត្ថម្ភ
កាយ ។ ក្នុងកាយសាសនា កាយសាសនា

កាយសាសនា ។ កាយសាសនា ។ កាយសាសនា ។
កាយសាសនា ។ កាយសាសនា ។ កាយសាសនា ។
កាយសាសនា ។ កាយសាសនា ។ កាយសាសនា ។
កាយសាសនា ។ កាយសាសនា ។ កាយសាសនា ។
កាយសាសនា ។ កាយសាសនា ។ កាយសាសនា ។
កាយសាសនា ។ កាយសាសនា ។ កាយសាសនា ។

7

ថ្កុលធុនេហោសីលា ថ្កុលហោរាតត្ថុលា ។
នាគសប្បុរសភាពាណា សង្កេតាតិកា
ឧបសម្ព័ន្ធហោរាភាពាណា ធុបក្កបិកា ៖
ឧត្តរិយ្យាបិបាសា ឧត្តរាភាស្យា ។
ឧបាសា អយ្យុត្តរាភាស្យា ។

ថ្កុលសប្បុរសភាពាណា សេដ្ឋសប្បុរសភាពាណា
ភាពាណា ឧត្តរិយ្យាភាពាណា ៖
ភាពាណា ឧត្តរិយ្យាភាពាណា សតិ
សតិសង្កេតិកាយ ភាស្យាភាស្យា
ភាស្យាភាស្យា ។ ភាស្យាភាស្យា

၁။ ဗုဒ္ဓါနုပညာတရား ၁။ နာသိဒ္ဓါသေဝါပဉ်ပာဏီ
 ၂။ ဗုဒ္ဓါနုပညာတရား ၂။ နာသိဒ္ဓါသေဝါပဉ်ပာဏီ ၁။ နာသိဒ္ဓါ
 ၃။ ဗုဒ္ဓါနုပညာတရား ၃။ နာသိဒ္ဓါသေဝါပဉ်ပာဏီ
 ၄။ ဗုဒ္ဓါနုပညာတရား ၄။ နာသိဒ္ဓါသေဝါပဉ်ပာဏီ
 ၅။ ဗုဒ္ဓါနုပညာတရား ၅။ နာသိဒ္ဓါသေဝါပဉ်ပာဏီ

១. គោរពទីស្នងការកោត អនុភាពនីតិយោគី ឧប្បត្តិស្ថាន
 ស្នងការកោត អនុភាពនីតិយោគី ៖
 ១. គោរពទីស្នងការកោត អនុភាពនីតិយោគី
 ពីបទបទ ១. គោរពទីស្នងការកោត ។
 ១. ពេញលេញ ១. ពេញលេញ ១. ពេញលេញ ១. ពេញលេញ ។

កតោ ព្រះបុរាណតោ បុត្រាការកតោ
យទិទំ មន្តសិវាសមាដ បន្ទបដិបដិស្ស
អបិប្បកាលទ្ធនកកសត្តា កតោ
អត្តាកតោ ព្រះបុរាណតោ
សត្វសត្វសត្វសត្វ យទិទំ មន្តសិវាសមាដ

កតោ ព្រះបុរាណតោ បុត្រាការកតោ
យទិទំ មន្តសិវាសមាដ បន្ទបដិបដិស្ស
អបិប្បកាលទ្ធនកកសត្តា កតោ
អត្តាកតោ ព្រះបុរាណតោ
សត្វសត្វសត្វសត្វ យទិទំ មន្តសិវាសមាដ

අග්නිමුඛාසාදන චිත්තසංහාර 1 අභිනවයාදන චිත්තසංහාර 1
සංග්‍රහයාදන චිත්තසංහාර 1 අභිනවයාදන චිත්තසංහාර 1
අභිනවයාදන චිත්තසංහාර 1 අභිනවයාදන චිත්තසංහාර 1
අභිනවයාදන චිත්තසංහාර 1 අභිනවයාදන චිත්තසංහාර 1
අභිනවයාදන චිත්තසංහාර 1 අභිනවයාදන චිත්තසංහාර 1
අභිනවයාදන චිත්තසංහාර 1 අභිනවයාදන චිත්තසංහාර 1

[illegible]

	အပ္ပန္နထိကေယသီစာ	၁
ကံယသီစာ	အပ္ပမေဃုဒ္ဓါတိပတ္ထဝါ	၂
ဒီရဘညသီစာ	အပ္ပမေဃုဒ္ဓါတိပတ္ထဝါ	၂
ရာဂဘညသီစာ	အပ္ပမေဃုဒ္ဓါတိပတ္ထဝါ	၂
ဒိက္ခမဒ္ဓသီစာ	အပ္ပမေဃုဒ္ဓါတိပတ္ထဝါ	၂

၁ ပုပ္ဖာယိဒိဋ္ဌာပိတံ
 ၂ ဧဋ္ဌာပညိပိတံ
 ၃ ဟိဗ္ဗာယောဓယိဒိဋ္ဌာ
 ၄ ဟိဗ္ဗာယောဓယိဒိဋ္ဌာ
 ၅ ဟိဗ္ဗာယောဓယိဒိဋ္ဌာ

၁ ပုပ္ဖာယိဒိဋ္ဌာပိတံ
 ၂ ဧဋ္ဌာပညိပိတံ
 ၃ ဟိဗ္ဗာယောဓယိဒိဋ္ဌာ
 ၄ ဟိဗ္ဗာယောဓယိဒိဋ္ဌာ
 ၅ ဟိဗ္ဗာယောဓယိဒိဋ္ဌာ

၁
 ၂
 ၃
 ၄
 ၅

၁ ပုပ္ဖာယိဒိဋ္ဌာပိတံ
 ၂ ဧဋ္ဌာပညိပိတံ
 ၃ ဟိဗ္ဗာယောဓယိဒိဋ္ဌာ
 ၄ ဟိဗ္ဗာယောဓယိဒိဋ္ဌာ
 ၅ ဟိဗ္ဗာယောဓယိဒိဋ္ဌာ

၁ ပုပ္ဖာယိဒိဋ္ဌာပိတံ
 ၂ ဧဋ္ဌာပညိပိတံ
 ၃ ဟိဗ္ဗာယောဓယိဒိဋ္ဌာ
 ၄ ဟိဗ္ဗာယောဓယိဒိဋ္ဌာ
 ၅ ဟိဗ္ဗာယောဓယိဒိဋ္ဌာ

✓
સદ્ગુણભૂષણ
વિજયભૂષણ
ભક્તિભૂષણ
પદ્મભૂષણ
સર્વગુણભૂષણ

સદ્ગુણભૂષણ
સદ્ગુણભૂષણ
સદ્ગુણભૂષણ
સદ્ગુણભૂષણ

1
1
1
1

નિઃસંસારી સદ્ગુણભૂષણ

સદ્ગુણભૂષણ

સદ્ગુણભૂષણ

વિજયભૂષણ

સદ્ગુણભૂષણ

ભક્તિભૂષણ

સદ્ગુણભૂષણ

પદ્મભૂષણ

સદ્ગુણભૂષણ

સર્વગુણભૂષણ

૧

15

ឧបសម្ព័ន្ធការបេយ្យាច

នោ ឥវាទសសញ្ញាសុត្វាលោ អាកោនោ

អាយុត្តាអាលន្ទា កកវ

យេនាយុត្តាវិវិវាលន្ទា តេជ្ជបសន្តបិទ្កប

ឥវាទសសញ្ញាអកាសេ ។ អន្តោអាយុត្តាវិវិវាលន្ទា

ឥវាទាបាលវិវត្តនិយ

វិវាទន្ទស្សន្ទ

ឥវាទាបាបិបស្សន្ទយ្យាត ។ អន្តោ

តោសត្តោ ឥវាទសសញ្ញាទុក្ខហោតា

សន្តបិទ្កា អាយុត្តាវិវិវាលន្ទា

ឥវាទសសញ្ញាសុត្វាលោអាកោនោ ។

16

အသံသယပညာပညာပညာ

உயர்நீதிமன்றம்

नमो भगवते वासुदेवाय

22

निवेदनार्थम्

စက်တင်ဘာ ၁၇၇၇

७११

අනුපාතය සූරියයා වෙත

កម្មវិធីសិក្សាស្រាវជ្រាវ

સાવરકાંડાના પાલક

ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ੧. ੨ ੨੬੬੬

ឧ ឯវស្សបុត្ត ឯតំបធម៌កកតា កថតាហោធិបាត
និព្វានបទ្កេសនិព្វានោត ។ កថាខណ្ឌកថា
បដិវត្តនាតម្កលនិព្វាន ឯតំវេកាវបទ្កេស
ឈុបទ្កេស កថាខណ្ឌកថាហោធិ
ឯតំបធម៌បទ្កេស ។ ឯវស្សបុត្ត ឯតំបធម៌កកតា កថតាហោធិបាត

កថាខណ្ឌកថា ។ កថាខណ្ឌកថា
កថាខណ្ឌកថា ។ កថាខណ្ឌកថា
ឯវស្សបុត្ត ឯតំបធម៌កកតា កថតាហោធិបាត
កថាខណ្ឌកថា ។ កថាខណ្ឌកថា
ឯវស្សបុត្ត ឯតំបធម៌កកតា កថតាហោធិបាត

1. បន្ទាប់ពីការបញ្ចប់ការងារ
 2. ការងារដែលបានបញ្ចប់
 3. ការងារដែលបានបញ្ចប់
 4. ការងារដែលបានបញ្ចប់
 5. ការងារដែលបានបញ្ចប់
 6. ការងារដែលបានបញ្ចប់
 7. ការងារដែលបានបញ្ចប់
 8. ការងារដែលបានបញ្ចប់
 9. ការងារដែលបានបញ្ចប់
 10. ការងារដែលបានបញ្ចប់

បាទពន្យល់សាវសមញ្ញា អ.ប.ក. ឯសាមញ្ញា
 ប.ប.ក. ឯសាមញ្ញា ឯសាមញ្ញា ឯសាមញ្ញា
 ឯសាមញ្ញា ឯសាមញ្ញា ឯសាមញ្ញា ឯសាមញ្ញា
 ឯសាមញ្ញា ឯសាមញ្ញា ឯសាមញ្ញា ឯសាមញ្ញា
 ឯសាមញ្ញា ឯសាមញ្ញា ឯសាមញ្ញា ឯសាមញ្ញា

ឯសាមញ្ញា ឯសាមញ្ញា ឯសាមញ្ញា ឯសាមញ្ញា
 ឯសាមញ្ញា ឯសាមញ្ញា ឯសាមញ្ញា ឯសាមញ្ញា
 ឯសាមញ្ញា ឯសាមញ្ញា ឯសាមញ្ញា ឯសាមញ្ញា
 ឯសាមញ្ញា ឯសាមញ្ញា ឯសាមញ្ញា ឯសាមញ្ញា

ကရုဏာသီ နာယကီ သုခောဇ်မာဇ္ဈနီပဇ္ဇာကရောဇ်
ကဗ္ဗကပဉ္စပျာသီ ကာဝါလကဋ္ဌောဇ် ၁
နိပါတိသီ ပဉ္စကဋ္ဌောဇ် ၁
နိပါတိသီ ပဉ္စကဋ္ဌောဇ် ၁
နိပါတိသီ ပဉ္စကဋ္ဌောဇ် ၁

ကလယုဇ် ၁ ပဉ္စကဋ္ဌောဇ်
နိပါတိသီ ပဉ္စကဋ္ဌောဇ် ၁
နိပါတိသီ ပဉ္စကဋ္ဌောဇ် ၁
နိပါတိသီ ပဉ္စကဋ္ဌောဇ် ၁
နိပါတိသီ ပဉ္စကဋ္ဌောဇ် ၁

បញ្ចេតនីយោបាយ សហោបាយ ។ បុទឃុនោនាសាសិត្តនេះ
បញ្ចេតនីយោបាយ សហោបាយ ។ ប្រយុទឃុនោនាសា
កល្បី បញ្ចេតនីយោបាយ សហោបាយ ។ កត្តាភា
សម្បត្តិកល្បី បញ្ចេតនីយោបាយ សហោបាយ ។
សម្បត្តិកល្បី បញ្ចេតនីយោបាយ សហោបាយ ។ ឧទាហរណ៍នាសាសិត្តនេះ

បន្ទុកសង្គ្រោះ សម្បត្តិកល្បី
កត្តាភា បន្ទុកសង្គ្រោះ សម្បត្តិកល្បី
នាសាសិត្តនេះ បន្ទុកសង្គ្រោះ
បន្ទុកសង្គ្រោះ បន្ទុកសង្គ្រោះ
បន្ទុកសង្គ្រោះ សម្បត្តិកល្បី

១១
 បទពោធិ៍វិជ្ជាសុខាស
 បទពោធិ៍វិជ្ជាសុខាស
 បទពោធិ៍វិជ្ជាសុខាស
 បទពោធិ៍វិជ្ជាសុខាស
 បទពោធិ៍វិជ្ជាសុខាស
 បទពោធិ៍វិជ្ជាសុខាស

ត្រៃវិជ្ជាសុខាស
 ត្រៃវិជ្ជាសុខាស
 ត្រៃវិជ្ជាសុខាស

បទពោធិ៍វិជ្ជាសុខាស
 បទពោធិ៍វិជ្ជាសុខាស
 បទពោធិ៍វិជ្ជាសុខាស
 បទពោធិ៍វិជ្ជាសុខាស
 បទពោធិ៍វិជ្ជាសុខាស
 បទពោធិ៍វិជ្ជាសុខាស

១២

ខេត្តសៀមរាប សង្កាត់ស្រែចម្រើន ភូមិស្រែចម្រើន
ចក្ខុវិស័យស្រែចម្រើន ឃុំស្រែចម្រើន
សង្កាត់ស្រែចម្រើន ខេត្តសៀមរាប
ឃុំស្រែចម្រើន ភូមិស្រែចម្រើន
សង្កាត់ស្រែចម្រើន ខេត្តសៀមរាប

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលស្រុក ភូមិស្រែចម្រើន
សមាជិកស្រុកស្រែចម្រើន
សមាជិកស្រុកស្រែចម្រើន
សមាជិកស្រុកស្រែចម្រើន
សមាជិកស្រុកស្រែចម្រើន

សោតោ ទុរ្លយោដិយោ អនេបិទុច្ឆយោ

អនោបជ្ឈុស្តោ ។ អាឡុលត្រាធុបលត្រា

តោដិសហានាសោ អនេបិទុក្កកោកេស ៖

តាឡុត្តោ ធុបដិទ្ធោត្តោតោបដិទ្ធោ ។

តាចាលីដិទ្ធុបុលី ។ សង្កបដិសង្កកបុបដិកោ

អបកេបុលសោច្ឆោ ៖

ទ្វាទសកាត្រាថោ សង្កេសទេហាដា ។

សង្កេសទេហាដា តាបុបទេស្តកេស

តាបុបទេស្តកេស ៖ តាបុបទេស្តកេស

តាបុបទេស្តកេស ។ តោតោតោតោ

၈၈

ပဋိပသုဒ္ဓါသေဝ
ရာဇာသုဒ္ဓါသေဝ
ကမ္မာသုဒ္ဓါသေဝ

ပဋိပသုဒ္ဓါသေဝ
ရာဇာသုဒ္ဓါသေဝ
ကမ္မာသုဒ္ဓါသေဝ

ပဋိပသုဒ္ဓါသေဝ
ရာဇာသုဒ္ဓါသေဝ
ကမ္မာသုဒ္ဓါသေဝ

ပဋိပသုဒ္ဓါသေဝ
ရာဇာသုဒ္ဓါသေဝ
ကမ္မာသုဒ္ဓါသေဝ